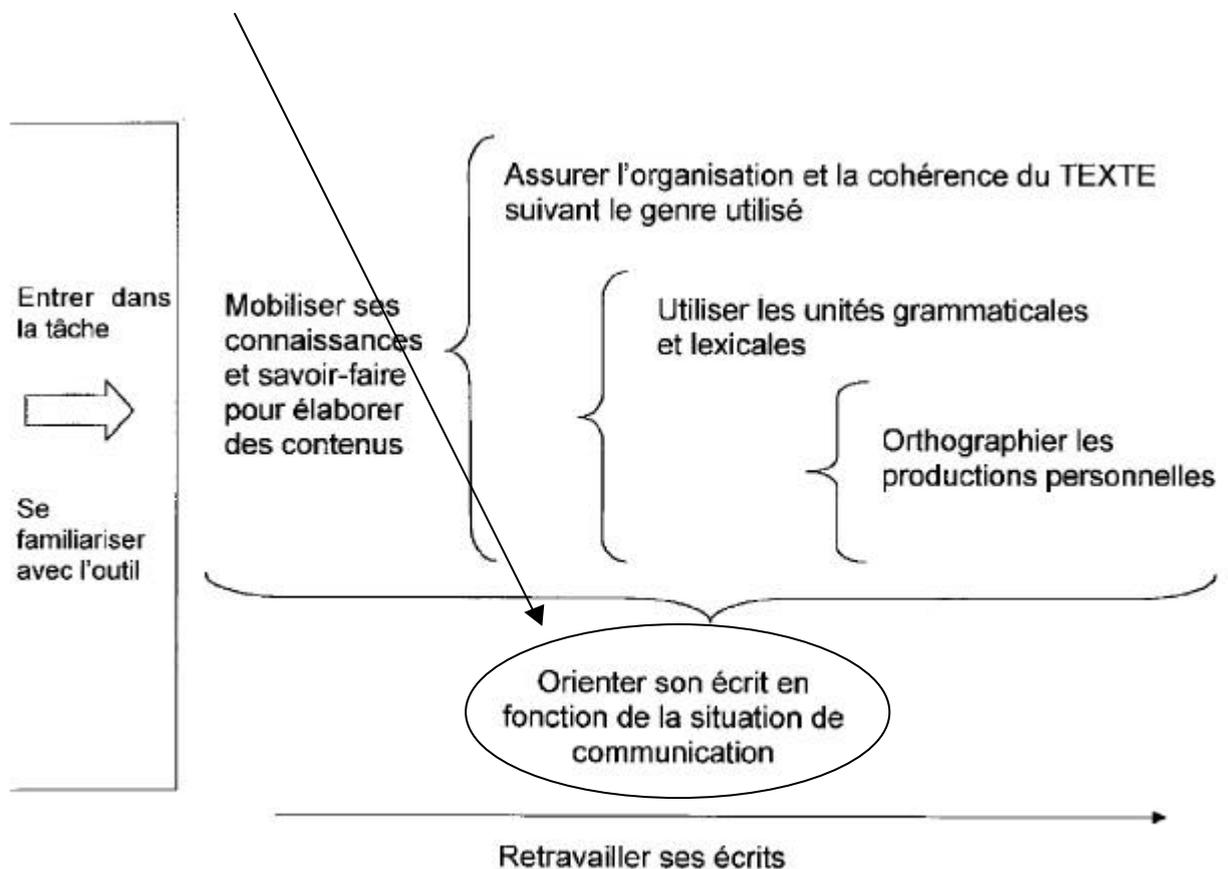


Orienter son écrit en fonction de la situation de communication



Activité 9 : Ecrire un récit à plusieurs classes

ORGANISATION

TACHE D'ECRITURE

Ecrire un récit avec une autre classe. Les élèves des deux classes se mettent d'accord sur un cadre d'écriture commun : trame, héros, lieux, actions. Ensuite plusieurs possibilités s'offrent à eux : soit les deux classes rédigent chacune à leur tour un chapitre d'une histoire commune, soit elles élaborent chacun leur récit sur la base de la même trame.

APPORTS DU RECOURS AUX TIC

- Le traitement de texte soutient grandement la révision des productions des élèves, indispensable dans la tâche d'écriture proposée ici.
- Le courriel et le chat (cf. activité N°10) facilitent également les échanges entre classes, qui s'avèrent utiles pour se mettre d'accord sur la trame du récit et l'échange des textes produits.
- Le fait d'écrire en alternance ou à partir d'une même trame révèle certaines contraintes liées à l'écriture. La nécessité de rester cohérent tout au long du récit est particulièrement mise en évidence tant au niveau de l'intrigue entre les chapitres que du rôle des personnages.
Lors d'une écriture en alternance, les élèves doivent apprendre à tenir compte de ce que les autres rédacteurs ont amené et à écrire à partir d'un contexte déterminé par d'autres. Il est parfois difficile pour les élèves de prendre du recul par rapport à leur texte, ils se l'approprient complètement et éprouvent de nombreuses difficultés à accepter ce que d'autres en ont fait (dans la suite des chapitres par exemple).
Le fait de travailler à partir de la même trame de récit et d'obtenir des récits très variés amorce la réflexion sur le schéma narratif et sur la diversité des écrits d'un même genre. La trame du récit constitue également une grille d'analyse intéressante lors de la lecture de textes écrits par d'autres. Une analyse des écrits produits peut être menée sur les différences constatées, sur les apports d'un texte par rapport à l'autre.
- Cette activité s'inscrit généralement dans un projet de classe plus large que celui de la simple écriture d'un récit puisqu'un échange entre classes est amorcé par ce biais : les élèves sont amenés à réagir aux écrits d'autres élèves, à s'ouvrir à d'autres manières d'écrire, à prendre du recul par rapport à l'écriture de textes.

PREPARATION

- Les prérequis techniques **1, 2, 3, 4, 5, 6, 8** sont à développer au préalable ou à prendre en charge par l'enseignant.
- Prendre contact avec un enseignant d'un même cycle désireux de mener un tel projet d'écriture.
- Une rencontre entre les titulaires des deux classes est importante pour se mettre d'accord sur un cadre d'écriture (qui, quoi, comment, quand ?) et l'organiser avec les élèves.
- Le matériel informatique des deux établissements doit comprendre un logiciel de traitement de texte compatible ainsi qu'une connexion au réseau Internet (même si ce manque peut être pallié par l'envoi des textes par courrier postal).

DUREE DE L'ACTIVITE

- Une séance pour lancer le projet d'écriture et établir les différentes modalités de travail.
- Une séance pour rédiger un texte de présentation de la classe.
- Une séance pour établir un cadre d'écriture et le faire parvenir à l'autre classe.
- Une séance pour prendre connaissance des avis de l'autre classe et trancher.
- Plusieurs séances de 20 minutes pour rédiger et retravailler le récit seul ou par groupe.
- Une séance d'évaluation de l'expérience vécue.

UN DEROULEMENT : CYCLES 10-12 ANS, 12-14 ANS

CADRER LE PROJET D'ECRITURE

- Présenter aux élèves le projet d'écriture d'un récit avec une autre classe.
- Identifier les activités à mener au préalable : se connaître les uns les autres, échanger à propos des activités d'écriture déjà menées, élaborer une trame de récit, se mettre d'accord sur cette trame et sur la démarche d'écriture.
- Planifier les tâches que le projet comporte.
- Choisir une stratégie pour écrire ensemble : une trame pour un roman ou une trame pour deux romans.
- Evaluer les apports et les difficultés de chaque stratégie.

LES ILLUSTRATIONS PROPOSEES DANS CETTE FICHE SONT CELLES D'UN TRAVAIL D'ECRITURE D'UN RECIT EN ALTERNANCE MENE ENTRE DEUX CLASSES DU CYCLE 10-12 ANS. ELLES CONCERNENT ESSENTIELLEMENT LE CADRAGE DE L'ACTIVITE, CE QUI PERMET D'INSISTER SUR L'IMPORTANCE D'UNE PHASE DE PREPARATION.

SE PRESENTER

- Ecrire de petits textes de présentation des élèves et des habitudes d'écriture en classe (on aime, on écrit beaucoup, on écrit à l'ordinateur, on écrit souvent, voilà ce qu'on écrit...).

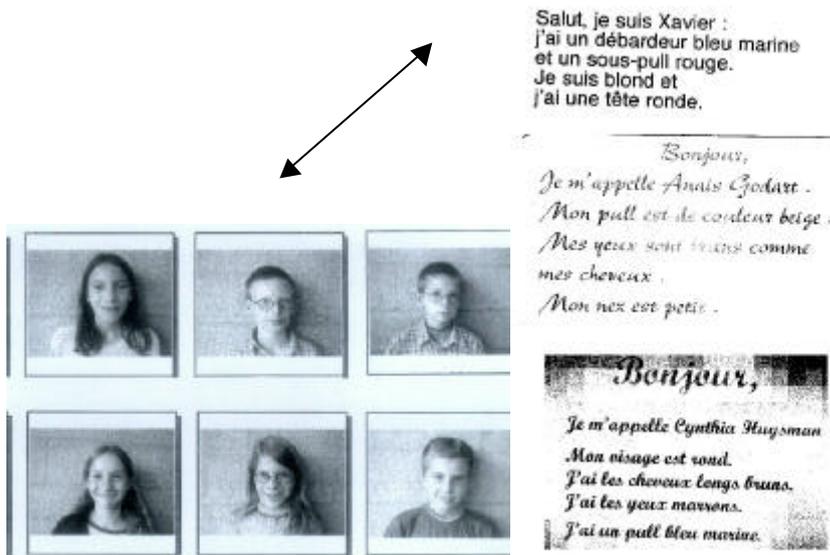
Voici le courrier qui accompagnait le premier envoi entre les élèves des deux classes



Les présentations peuvent varier. Elles peuvent être :

- *Manuscrites.*
- *Dactylographiées.*
- *Présentées sous forme de jeu.*

Il s'agit d'associer le texte et la photo de son auteur.



Salut, je suis Xavier :
j'ai un débardeur bleu marine
et un sous-pull rouge.
Je suis blond et
j'ai une tête ronde.

Bonjour,
Je m'appelle Anaïs Godart .
Mon pull est de couleur beige .
Mes yeux sont bruns comme
mes cheveux .
Mon nez est petit .

Bonjour,
Je m'appelle Cynthia Huyman
Mon visage est rond.
J'ai les cheveux longs bruns.
J'ai les yeux marrons.
J'ai un pull bleu marine.

- Envoyer les textes de présentation avec les photos des membres de la classe et peut-être des exemples de productions écrites déjà réalisées.

Ils s'envoient également des exemples de productions écrites déjà réalisées.

La fille qui trahit sa copine

Histoire créée par Florence avec l'aide de certains élèves.

Une jeune fille belle, grande et gentille du nom de Stéphanie était amoureuse d'un jeune homme du nom de Jean. Il portait des lunettes noires. Ses cheveux étaient coiffés en « spikes ». Il avait une petite moustache. Il n'était pas mal avec sa large carrure qui lui donnait un air baraqué. Mais le père de Stéphanie n'aimait pas ce garçon qu'il trouvait très bête. Il voulait qu'elle soit amoureuse d'un autre dont elle ne voulait rien savoir. D'avance, elle savait qu'elle ne l'aimerait pas. « Rencontre-le au moins une fois », dit son père. Le soir-même, elle alla au restaurant avec ce garçon. « Mais qu'il est moche ! Mais qu'il est moche ! » se dit-elle en le voyant. « Et qu'il a mauvais goût ! » Il avait des petits yeux de cochon, un vieux chapeau de fermier, un gros nez, un épi de blé dans la bouche et il portait une vieille veste pourrie. Elle en avait assez de se casser la tête à trouver un petit ami. Elle finit pas en parler à son amie Caroline qui, sui-disant, la comprenait.

- Tu pouvais le faire avec quelqu'un d'autre mais pas avec moi !
- Viens, Steph', c'est toi que j'aime.

Le soir, Caroline les vit ensemble par la fenêtre d'un restaurant. Elle allait partir lorsqu'ils se levèrent pour reprendre leurs manteaux. Alors, elle se cacha dans l'ombre d'une porte de garage. Quand ils sortirent, bras dessus bras dessous, ils s'embrassèrent. Caroline était triste et honteuse, mais, en même temps, ça lui fit chaud au cœur !

Les interlocuteurs étant connus, il est plus facile d'engager un travail collaboratif.

PREPARER LE TRAVAIL COLLABORATIF

- Se mettre d'accord sur une démarche d'écriture commune :
Quelle forme de collaboration dans l'écriture ? (écrire chacun un chapitre et alterner, écrire deux récits à partir d'une trame commune...)
Comment échanger les productions ?
Comment profiter de ces échanges ?
Comment organiser les feed-back ?
- Elaborer la trame du récit (style, contenu, évolution ...) : identifier les personnages, les décrire avec les évolutions possibles au cours de l'histoire.
- Prendre des décisions en différé : une classe fait une proposition à l'autre qui lui soumet des adaptations. Un vote est réalisé dans chaque classe pour choisir une trame de récit.
- Etablir un calendrier de remise des textes : les deux enseignants prennent en charge cette phase pour assurer une cohérence dans le travail en fonction des obligations de chacun.

Voici les résultats de nos réflexions (toutes nos idées et les idées que nous avons retenues et déjà un peu imaginées), dans l'ordre de nos recherches. C'est ainsi que le titre est arrivé en dernier lieu, après avoir retenu toutes les idées.

Nous avons utilisé le conditionnel présent car certaines choses pourraient changer, être améliorées, être supprimées, ...

A vous d'en décider !

Merci de nous lire et de faire vos commentaires.

1. Le lieu :

→ Toutes nos idées :

Bresil, Australie (Sydney), Pouébo, un lac, une montagne, Italie, sur une île déserte, le plus petit village (du monde), Afrique, Dakkar, Bretagne, États-Unis, Espagne, Tunisie, village des "achtreampis", Pôle Nord, Gaule, Egypte, Japon, la caverne d'Ali Baba, ...

→ Les idées retenues :

L'histoire se passerait en Egypte, au bord du Nil, au pied des pyramides, dans un petit village à côté de la ville de Thèbes. Dans la Vallée des Rois. A proximité: des rochers, grottes, cavernes, ...

2. L'époque :

→ Toutes nos idées :

10^{ème} siècle avant Jésus-Christ, -2700 (découverte des pyramides), 3200 avant J-C, maintenant (aujourd'hui), en 2000, ...

→ Les idées retenues :

Cela se passerait à l'an 2000. Il y aurait un retour dans le passé au travers de rêves, d'hallucinations (fumées) en l'an 2700 avant Jésus-Christ.

3. Les personnages :

→ Toutes nos idées :

un archéologue, un spéléologue, un scientifique, un architecte, une colonie de vacances d'enfants de 11-12 ans, Mustafa, un détective, un journaliste, une bande de voleurs, pilliers, méchants, les Dieux Egyptiens, un chien chercheur, ...

→ Les idées retenues :

- des enfants (5 = 3 garçons et 2 filles) : ils auraient entre 10 et 12 ans, ils seraient de nationalité grecque (ce n'est pas loin de l'Egypte, ils feraient le trajet en bateau)
- Nikos serait un garçon prétentieux et courageux
- Théo serait un garçon timide et qui reste toujours derrière,(nom à inventer!) serait le meneur de la bande,
- Athénais serait une fille très active, très sportive,(nom à inventer!) serait(caractère à définir!)
- L'archéologue serait de nationalité anglaise, son nom : serait à définir, il serait à la recherche de l'amulette sacrée d'Osiris, il aurait découvert, dans ses fouilles, un papyrus sur lequel figure un plan qu'il doit déchiffrer pour arriver au trésor, il posséderait un chien : Sherlock !
- La bande de pilliers est au nombre de 40 voleurs. Le chef s'appellerait Ali Baba. Ils voudraient voler l'amulette sacrée d'Osiris qui rend invincible et qui a des pouvoirs qui guérissent .
- Des Dieux Egyptiens : à définir !

4. Le titre :

Le roman pourrait s'intituler "La chasse au trésor" (ou un titre similaire)

REALISER LA TRAME DU RECIT

- Faire émerger les idées : réaliser un « brainstorming » avec l'ensemble des élèves, ou choisir des photos dans un photo-langage, expliquer son choix et conserver les photos sélectionnées, ou présenter la photocopie de la couverture d'un roman, d'une BD, ou proposer les trois premières images d'un roman photo ou d'une BD, ou montrer un poster reprenant un paysage typique, une peinture.

Propositions des élèves qui ont amorcé la rédaction du roman :

Gare, humoristique, machine temporelle, science fiction, aventure, triste, joyeux, western, un tour du monde, futur, amour, macabre, un livre dont on est le héros quand on le lit, drôle, dans la jungle, nous sommes les personnages, le passé, Les hommes préhistoriques, le passé mélangé au présent avec un peu de futur, la guerre, rigolo, chair de poule, le fond marin, le temps des dinosaures, une histoire mystérieuse, on est des aliments, on emporte des choses du futur vers le présent, exploration, Classique, en Afrique, Madagascar, la peine de mort, histoire vraie que l'on change, mon plus beau jour d'école, la galaxie, l'onte de fées, robots, savant fou, 4 enfants : 2 garçons et 2 filles

Choix réalisé par 4 élèves : *humoristique, machine temporelle, aventure, futur, le passé, nous sommes les personnages en Afrique*

- Organiser les idées : réaliser un tableau reprenant les personnages, les lieux, les moments et les actions à faire intervenir dans le roman. Tracer ainsi la trame du roman .
- Construire un canevas donnant des indications sous forme de phrases, de mots-clés ou de questions pour définir le contenu de chaque paragraphe du chapitre .
- Réaliser un arbre qui illustre la progression du héros tout au long de l'histoire.
- Soumettre la trame à l'autre classe.
- Lire la trame proposée par les élèves de l'autre classe, en discuter, l'adapter et procéder à un vote dont le résultat est directement envoyé à l'autre classe.

RÉDIGER ET REVISER LE TEXTE

- Rédiger le chapitre imparti au groupe d'élèves ou le récit selon la démarche choisie .
- Par groupe ou individuellement, les parties de textes sont relues et retravaillées jusqu'à ce qu'une version finale soit établie .

Le travail des textes peut amener à aborder de nouvelles matières telles que le schéma narratif, les relatives...

L'amulette perdue d'Osiris.

Schéma narratif

1. Situation initiale :

Les enfants sont en colonie de vacances en Egypte.
Le soir se passe tranquillement.
(différentes activités à décrire : jeux, repas, ...)

2. Problème :

Un fait qui fait changer l'histoire :

Par hasard, au cours d'une des "activités", ils trouvent un objet perdu : son nom est sur son étiquette : *Scherbek*.
C'est ici en les montrant aux archéologues (Watson) qui est à la recherche de l'amulette d'Osiris (Osiris les supplie de résoudre son problème)
Il avait trouvé un papyrus sur lequel figure un plan pour découvrir l'amulette d'Osiris.
L'adulte va réussir à le déchiffrer en recherchant dans ses livres.

3. Résolution du problème :

All Baba veut trouver aussi l'amulette d'Osiris car, pour lui, elle a un pouvoir magique (à décrire). Il convainc Watson et les enfants de le trouver, en tentant des pièges avec l'aide de ses 40 voleurs (à expliquer : retour dans le passé avec des dieux égyptiens - nom des dieux)

4. Situation finale :

L'archéologue et les enfants ont trouvé l'amulette d'Osiris en collaboration All Baba par des pièges-lucres (à décrire)
Grâce à l'amulette, ils retournent à (fin à imaginer avec un b)

- Les jets successifs peuvent être imprimés pour faciliter la révision du texte.

FAIRE PARVENIR LE CHAPITRE A L'AUTRE CLASSE

- Envoyer la dernière version du chapitre ou du récit par courrier électronique . (ou par courrier postal)
- Réceptionner le texte de l'autre classe, le lire et s'exprimer par rapport au texte : avis argumentés .
- Envoyer le feed-back à l'autre classe.

REAGIR AU RECIT ECRIT PAR L'AUTRE CLASSE

LA TRAME DU RECIT EST BIEN CONNUE DES ELEVES. L'ANALYSE DU RECIT ECRIT PAR D'AUTRES PEUT S'APPUYER SUR LA BONNE CONNAISSANCE QU'ILS ONT DES PERSONNAGES, DU CONTEXTE, DE L'INTRIGUE. L'EVALUATION DE LA COHERENCE DU RECIT EST AINSI FACILITEE. DE MEME, LES ELEVES PEUVENT VOIR COMMENT D'AUTRES ONT UTILISE LES MEMES INFORMATIONS, REPERER LES APPORTS D'UN TEXTE PAR RAPPORT A UN AUTRE ET AINSI REFLECHIR SUR LA DIVERSITE DES ECRITS D'UN MEME GENRE DE TEXTE.

- Lire le récit envoyé par l'autre classe.
- Analyser le récit par petits groupes à l'aide de questions portant sur la cohérence du récit (l'évolution des personnages, de l'intrigue), sur les différences observées entre ce récit et le leur répondre.
- Mettre les réponses aux questions en commun.
- L'enseignant reprend les différents éléments au tableau. Il en fait la synthèse en prenant appui sur les contraintes et les libertés de l'écriture, les ajouts intéressants ou non, la diversité des écrits d'un même genre.

PERSONNES DE CONTACT

Jean-Noël Bellière : jeannoel_belliere@hotmail.com

Claude Tournay : claude.tournay@belgacom.net

PROLONGEMENTS SUR LE NET

Des sites proposent des lieux où des classes peuvent échanger des productions, certains d'entre eux ont même mis en place des canevas où les textes doivent être intégrés.

<http://www.district-parthenay.fr/intownnetaccueil.htm>

<http://www.fais-ihs.org/lsclass/cassabois1.html>

<http://www.clicksouris.com>

<http://www.momes.net/Lecture.html>

<http://www.chez.com/scarpentier>

<http://www.chez.com/verotibo/ecrit/accueil.html>

<http://www.momes.net/histoires/hiscomci/index.html>

<http://perso.club-internet.fr/pujol/exercices/sommaire.html>